

## El fondo de la maleta

*Voces de alarma*

No parece casual que, en las últimas semanas, algunas voces letradas hayan señalado fuertes vicios del mundo editorial español, que podrían, sin esfuerzo, considerarse pandemias internacionales. Juan Goytisolo se dio a la hipótesis de que, firmando con pseudónimo, presentara actualmente a las casas editoras, digamos, *Juan sin tierra* o *Reivindicación del conde Don Julián*. Serían rechazados ambos textos. José Caballero Bonald, presidente de un jurado que administra una cuantiosa recompensa al ganador, abominó del libro premiado. Juan Marsé, miembro del equivalente jurado del Planeta, consideró que las obras finalistas eran bajas o (sic) subterráneas. Dicho crasamente: aquí no hay concurso ni premio reales.

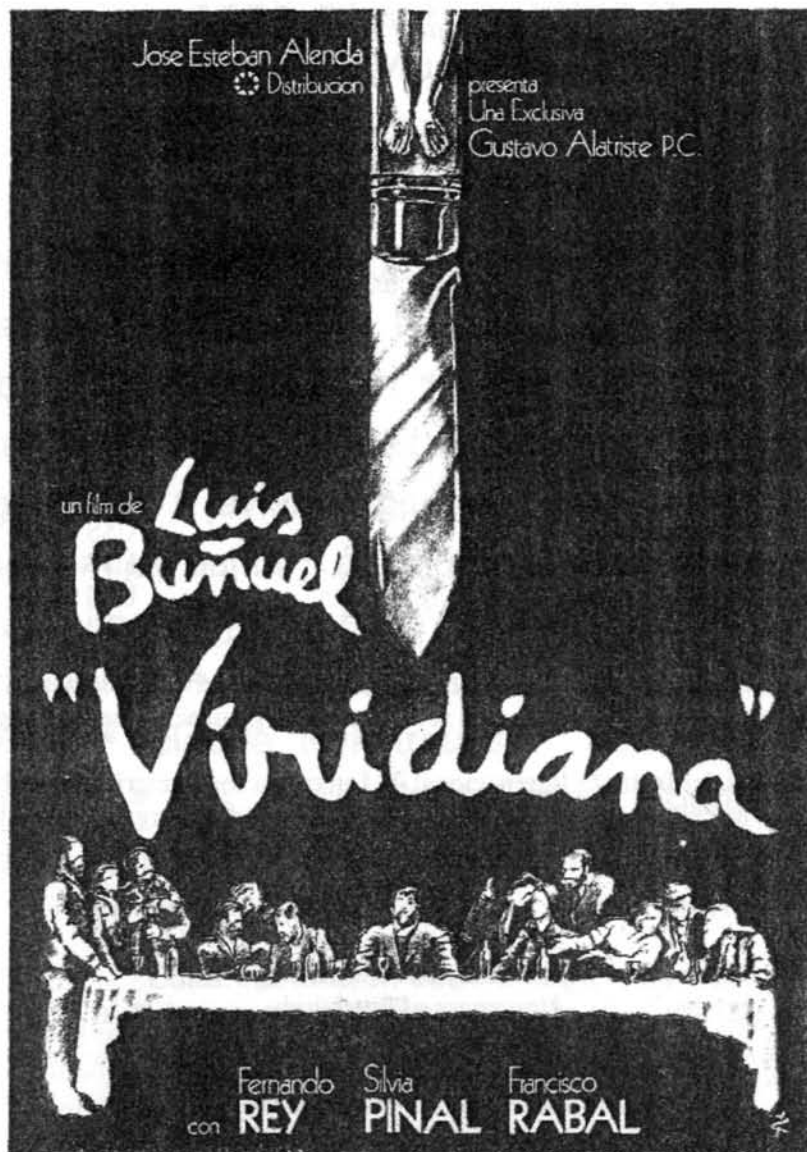
Que esto ocurre hace años lo sabemos cualesquiera lectores atentos y, si no expertos, al menos habituales. Pero que nombres cualificados lo digan y de modo tan nítido, es nuevo y estimulante, aunque se trate de señales de alarma. Al fondo de fenómenos como éstos, que pueden aparentar

casualidad, está la estructura del mundo editorial en estos tiempos de gran industria. El editor, en lugar de ser quien conecta la producción literaria de un medio y un momento con el colectivo de los lectores, se ha convertido en el único sujeto activo de la institución llamada literatura. No es sólo quien premia (y, como consecuencia, castiga) y promueve (y, como consecuencia, inmoviliza) sino quien dice lo que hay que leer a quien quiere leer y lo que debe escribir a quien quiere escribir. De tal manera, sustituye la dialéctica de la vida literaria por una manipulación unilateral, como esos transformistas que resultan capaces de disfrazarse con las ropas y las pelucas de distintos personajes, siendo ellos el actor único de cada función.

Es imposible saber si estas advertencias cualificadas tendrán o no influencia en la realidad de nuestra, a menudo, indigesta sopa de letras. Pero, al menos, son una reacción de la palabra a favor de la palabra. Los humanos somos animales elocuentes. Siempre nos queda la palabra.

### Colaboradores

- JORGE ANDRADE: Escritor argentino (Buenos Aires).  
 EMETERIO DIEZ PUERTAS: Historiador del cine español (Madrid).  
 MARIA CRISTINA FUMAGALLI: Critica literaria italiana (Sheffield).  
 GUSTAVO GUERRERO: Escritor venezolano (París).  
 JAVIER HERRERA NAVARRO: Historiador del cine español (Madrid).  
 JERÓNIMO LÓPEZ MOZO: Dramaturgo español (Madrid).  
 NORMA SAURA: Historiadora argentina (Buenos Aires).  
 GUZMÁN URRERO PEÑA: Periodista y crítico español (Madrid).  
 GUSTAVO VALLE: Escritor venezolano (Buenos Aires).



# Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana



## *Revista Iberoamericana*

*Directora de Publicaciones*  
**MABEL MORAÑA**

*Secretario Tesorero*  
**BOBBY J. CHAMBERLAIN**

Suscripción anual

Socios	U\$S 65.00
Socio Protector	U\$S 90.00
Institución	U\$S 100.00
Institución Protectora	U\$S 120.00
Estudiante	U\$S 30.00
Profesor Jubilado	U\$S 40.00
Socio Latinoamérica	U\$S 40.00
Institución Latinoamérica	U\$S 50.00

Los socios del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana reciben la *Revista Iberoamericana* y toda la información referente a la organización de los congresos.

Los socios protectores del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana reciben la *Revista Iberoamericana*, todas las publicaciones y la información referente a la organización de los congresos.

INSTITUTO INTERNACIONAL DE LITERATURA IBEROAMERICANA  
*Revista Iberoamericana*  
1312 Cathedral of Learning  
University of Pittsburgh  
Pittsburgh, PA 15260

Tel. (412) 624-5246 • Fax (412) 624-0829  
iili+@pitt.edu • <http://www.pitt.edu/~iili>